II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1083/2013

tat-28 ta' Awwissu 2013

li jistabbilixxi regoli marbuta mal-proċedura għall-irtirar temporanju ta' preferenzi tariffarji u mal-adozzjoni ta' miżuri ġenerali ta' salvagwardja skont ir-Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Europea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008 ([1]), u b'mod partikolari l-Artikoli 15(12), 19(14), u 22(4) tiegħu,

Billi:

Sabiex tiżgura t-trasparenza u l-prevedibbiltà tal-irtirar temporanju tal-preferenzi u tal-adozzjoni ta' salvagwardji ġenerali, il-Kummissjoni ngħatat is-setgħa mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill li tadotta att delegat biex tistabbilixxi regoli, b'mod partikolari, fir-rigward tal-osservanza tal-iskadenzi, tad-drittijiet tal-partijiet, tal-kunfidenzjalità u tar-rieżami,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

REGOLI RELATATI MAL-PROĊEDURA GĦALL-IRTIRAR TEMPORANJU TAL-PREFERENZI TARIFFARJI

Artikolu 1

L-eżaminazzjoni tal-informazzjoni

1. Il-Kummissjoni tfittex li tikseb l-informazzjoni kollha li tqis meħtieġa, inklużi, *inter alia*, il-konklużjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-korpi ta' monitoraġġ rilevanti. Fit-tfassil tal-konklużjonijiet tagħha l-Kummissjoni tevalwa l-informazzjoni kollha rilevanti.

2. Il-Kummissjoni tipprovdi perjodu ta' żmien raġonevoli li fih il-partijiet terzi jistgħu jesprimu l-fehmiet tagħhom bil-miktub billi jibagħtu l-informazzjoni rilevanti lill-Kummissjoni. Dan il-perjodu jiġi speċifikat fl-avviż li jħabbar il-bidu tal-proċedura għall-irtirar temporanju. Il-Kummissjoni tieħu inkunsiderazzjoni l-fehmiet ippreżentati mill-partijiet terzi meta dawn ikunu sostnuti b'evidenza suffiċjenti.

3. Il-Kummissjoni tinjora tagħrif ipprovdut mill-pajjiż benefiċjarju kkonċernat jew minn kwalunkwe parti terza, f'konformità mal-paragrafu 2, li jinstab li jkun falz jew qarrieqi.

Artikolu 2

Il-fajl kostitwit

1. F'każ li l-Kummissjoni tat bidu għall-proċedura għall-irtirar temporanju tal-preferenzi tariffarji, hija tistabbilixxi fajl kostitwit. Fajl kostitwit jinkludi d-dokumenti li huma rilevanti biex isiru konklużjonijiet, fosthom, l-informazzjoni pprovduta mill-pajjiż benefiċjarju tal-SPĠ ikkonċernat, mill-pajjiż benefiċjarju tal-SPĠ + jew mill-pajjiż benefiċjarju ta' EBA (il-"pajjiż benefiċjarju"), l-informazzjoni ppreżentata minn partijiet terzi f'konformità mal-Artikolu 1(2) u kwalunkwe informazzjoni rilevanti miksuba mill-Kummissjoni.

2. Il-pajjiż benefiċjarju u l-partijiet terzi li ppreżentaw informazzjoni sostnuta minn evidenza suffiċjenti f'konformità mal-Artikolu 1(2), għandhom id-dritt ta' aċċess għall-fajl kostitwit fuq talba bil-miktub. Dawn jistgħu jispezzjonaw l-informazzjoni kollha li tinsab fil-fajl kostitwit minbarra d-dokumenti interni mħejjija mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew mill-awtoritajiet tal-Istati Membri, filwaqt li jitqiesu l-obbligi tal-kunfidenzjalità li jinsabu fl-Artikolu 38 tar-Regolament (UE) Nru 978/2012 (ir-Regolament SPĠ).

3. Il-kontenut ta' fajl kostitwit ikun konformi mad-dispożizzjonijiet ta' kunfidenzjalità skont l-Artikolu 38 tar-Regolament SPĠ.

([1]) ĠU L 303, 31.10.2012, p. 1.

Artikolu 3

L-obbligu ta' kooperazzjoni għall-pajjiżi benefiċjarji tal-SPĠ+

1. F'każ li l-Kummissjoni tat bidu għall-proċedura għall-irtirar temporanju tal-preferenzi tariffarji pprovduti skont l-arranġament ta' inċentiv speċjali għall-iżvilupp sostenibbli u għall-governanza tajba (GSP+), il-pajjiż benefiċjarju tal-SPĠ + ikkonċernat jippreżenta l-informazzjoni kollha meħtieġa li tipprova l-konformità mal-obbligi li jirriżultaw mill-impenji vinkolanti tiegħu f'perjodu stipulat fl-Avviż tal-Kummissjoni.

2. Nuqqas ta' kooperazzjoni min-naħa tal-pajjiż benefiċjarju tal-SPĠ + ikkonċernat ma jimpedixxix id-dritt tal-aċċess għall-fajl kostitwit.

3. Jekk il-pajjiż benefiċjarju tal-SĠP + ikkonċernat jirrifjuta li jikkoopera, jew ma jipprovdix l-informazzjoni meħtieġa fil-limitu ta' żmien rilevanti, jew jimpedixxi b'mod sinifikanti l-proċedura, is-sejbiet tal-Kummissjoni, kemm jekk pożittivi kemm jekk negattivi, jistgħu jsiru abbażi tal-fatti disponibbli.

Artikolu 4

Is-smigħ ġenerali

1. Il-pajjiż benefiċjarju kkonċernat u l-partijiet terzi li ppreżentaw informazzjoni sostnuta minn evidenza suffiċjenti f'konformità mal-Artikolu 1(2), għandhom id-dritt li jiġu mismugħa mill-Kummissjoni.

2. Huma jippreżentaw talba bil-miktub li tispeċifika r-raġunijiet li għalihom għandhom jiġu mismugħa verbalment. Talba bħal din għandha tasal għand il-Kummissjoni sa mhux aktar tard minn xahar wara d-data tal-bidu ta' proċedura ta' rtirar temporanju.

Artikolu 5

L-involviment tal-Uffiċjal tas-Seduta

1. Il-pajjiż benefiċjarju kkonċernat u l-partijiet terzi li ppreżentaw informazzjoni sostnuta minn evidenza suffiċjenti f'konformità mal-Artikolu 1(2), jistgħu jitolbu wkoll li jsir intervent min-naħa tal-Uffiċjal tas-Seduta. L-Uffiċjal tas-Seduta jagħmel rieżami tat-talbiet għall-aċċess għall-fajl kostitwit, tat-tilwim dwar il-kunfidenzjalità tad-dokumenti, tat-talbiet għall-estensjoni tal-limiti ta' żmien u tat-talbiet għal smigħ.

2. Il-partijiet terzi li ppreżentaw informazzjoni sostnuta minn evidenza suffiċjenti f'konformità mal-Artikolu 1(2) jistgħu jitolbu li jsir intervent min-naħa tal-Uffiċjal tas-Seduta sabiex jivverifikaw jekk il-Kummissjoni kkunsidratx il-kummenti tagħhom. It-talba bil-miktub tiġi mressqa sa mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara li jiskadi l-perjodu għad-dispożizzjoni biex jesprimu l-fehmiet tagħhom.

3. Jekk il-pajjiż benefiċjarju kkonċernat jew il-partijiet terzi li ppreżentaw informazzjoni sostnuta minn evidenza suffiċjenti f'konformità mal-Artikolu 1(2)), jkollhom seduta verbali mal-Uffiċjal tas-Seduta, jipparteċipa fiha s-servizz tal-Kummissjoni rilevanti.

Artikolu 6

Id-divulgazzjoni għall-investigazzjonijiet skont l-Artikolu 15 tar-Regolament SPĠ

1. Il-Kummissjoni tiddivulga lill-pajjiż benefiċjarju tal-SPĠ + ikkonċernat, id-dettalji sottostanti tal-fatti u tal-kunsiderazzjonijiet essenzjali, li abbażi tagħhom il-Kummissjoni beħsiebha tieħu deċiżjonijiet skont l-Artikolu 15(8) u 15(9) tar-Regolament SPĠ.

2. Id-divulgazzjoni ssir bil-miktub. Din ikun fiha s-sejbiet tal-Kummissjoni u tirrifletti l-intenzjoni provviżorja tagħha jekk ittemmx il-proċedura għall-irtirar temporanju jew tirtirax temporanjament il-preferenzi tariffarji.

3. Id-divulgazzjoni ssir, filwaqt li titqies il-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali f'konformità mal-Artikolu 38 tar-Regolament SPĠ, kemm jista' jkun malajr u, normalment, mhux iktar tard minn 45 jum qabel ma tittieħed deċiżjoni definittiva mill-Kummissjoni dwar kwalunkwe proposta għal azzjoni finali. F'każ li l-Kummissjoni ma tkunx f'pożizzjoni li tiddivulga xi fatti jew kunsiderazzjonijiet f'dak il-ħin, dawn jiġu divulgati kemm jista' jkun malajr wara.

4. Id-divulgazzjoni hija bla ħsara għal kwalunkwe deċiżjoni sussegwenti li tista' tittieħed, iżda meta tali deċiżjoni tkun ibbażata fuq kwalunkwe fatti u kunsiderazzjonijiet differenti, dawn jiġu divulgati kemm jista' jkun malajr.

5. Il-preżentazzjonijiet li jsiru wara d-divulgazzjoni jittieħdu inkunsiderazzjoni biss jekk ikunu waslu f'perjodu li f'kull każ, għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni, li jkun mill-inqas 14-il jum wara d-divulgazzjoni, filwaqt li titqies l-urġenza tal-kwistjoni.

Artikolu 7

Ir-rieżami

1. F'każ li l-preferenzi tariffarji kienu ġew irtirati temporanjament minn pajjiż benefiċjarju, il-pajjiż benefiċjarju kkonċernat jista' jippreżenta talba bil-miktub għal ristabbiliment tal-preferenzi tariffarji jekk iqis li r-raġunijiet li jiġġustifikaw l-irtirar temporanju ma jkunux għadhom japplikaw.

2. Il-Kummissjoni tista' tagħmel rieżami tal-ħtieġa għall-irtirar temporanju tal-preferenzi kull fejn tqis li l-kundizzjonijiet għal tali rtirar ma għadhomx jiġu ssodisfati.

3. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu japplikaw *mutatis mutandis* għar-rieżami ta' rtirar temporanju tal-preferenzi tariffarji.

KAPITOLU II

REGOLI RELATATI MAL-PROĊEDURA GĦALL-ADOZZJONI TAL-MIŻURI ĠENERALI TA' SALVAGWARDJA

Artikolu 8

Il-bidu ta' investigazzjoni fuq talba

1. It-talba biex jingħata bidu għal investigazzjoni ta' salvagwardja tiġi ppreżentata bil-miktub, f'forma kunfidenzjali u f'forma mhux kunfidenzjali. Hi jkun fiha informazzjoni, skont dak li jkun raġonevolment għad-dispożizzjoni tal-parti rikjedenti, dwar dan li ġej:

(a) l-identità tal-produtturi tal-Unjoni li qed iressqu l-ilment u deskrizzjoni tal-volum u tal-valur tal-produzzjoni tal-Unjoni tagħhom tal-prodott simili jew tal-prodott f'kompetizzjoni diretta. F'każ li jsir ilment bil-miktub f'isimhom, l-ilment irid jidentifika liema huma l-produtturi tal-Unjoni li f'isimhom ikun tressaq l-ilment. L-ilment irid jelenka wkoll produtturi oħrajn magħrufa (jew assoċjazzjonijiet ta' produtturi tal-Unjoni tal-prodott simili) fl-Unjoni li mhumiex jilmentaw, u jiddeskrivi l-volum u l-valur tal-produzzjoni tal-Unjoni tagħhom;

(b) deskrizzjoni sħiħa tal-prodott simili, l-isem tal-pajjiż benefiċjarju kkonċernat, l-identità ta' kull esportatur jew produttur barrani magħruf u lista ta' persuni magħrufa li jimpurtaw il-prodott inkwistjoni;

(c) informazzjoni dwar il-livelli u x-xejriet tal-volumi u tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet tal-prodott simili li joriġinaw fil-pajjiż benefiċjarju kkonċernat. Din l-informazzjoni tagħmel distinzjoni bejn l-importazzjonijiet preferenzjali skont ir-Regolament SPĠ, l-importazzjonijiet preferenzjali l-oħra, u l-importazzjonijiet li ma jgawdux minn preferenzi;

(d) informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni li qed iressqu l-ilment, fuq il-bażi tal-fatturi elenkati fl-Artikolu 23 tar-Regolament SPĠ;

(e) informazzjoni dwar l-effett li kellhom l-importazzjonijiet kif deskritt taħt (c), fuq il-produtturi tal-Unjoni li qed iressqu l-ilment, filwaqt li jitqiesu fatturi addizzjonali oħra li jolqtu s-sitwazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni.

2. It-talba, flimkien mad-dokumenti ta' akkumpanjament, jiġu ppreżentati lis-servizz tar-riċeviment tal-posta tal-Kummissjoni:

Central mail service (Uffiċċju Ċentrali tal-Posta)
Bâtiment DAV1
Avenue du Bourget 1/Bourgetlaan 1
1140 Brussels/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

It-talba titqies bħala li tressqet fl-ewwel jum tax-xogħol wara li tkun waslet għand il-Kummissjoni bil-posta rreġistrata jew wara li l-Kummissjoni tkun ħarġet konferma tar-riċevuta tagħha.

Il-Kummissjoni tibgħat lill-Istati Membri kopja tat-talba ladarba din tkun irċevietha.

3. Minbarra l-preżentazzjoni formali bil-miktub, it-talba u d-dokumenti ta' akkumpanjament jiġu ppreżentati wkoll f'format elettroniku. Kwalunwke talba ppreżentata esklussivament f'format elettroniku mhux se titqies valida għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

4. L-awtoritajiet jevitaw kwalunkwe ppubblikizzar tat-talba sabiex jingħata bidu għal investigazzjoni, sakemm ma tkunx ittieħdet id-deċiżjoni biex jingħata bidu għal investigazzjoni. Madankollu, wara li jirċievi talba dokumentata kif suppost u qabel jipproċedi għall-bidu ta' investigazzjoni, il-gvern tal-pajjiż esportatur kkonċernat irid jiġi mgħarraf.

5. It-talba tista' tiġi rtirata qabel ma jingħata bidu għal investigazzjoni, u f'każ bħal dan, ikun bħallikieku ma tkun tressqet l-ebda talba.

Artikolu 9

Il-bidu ex officio ta' investigazzjoni

Il-Kummissjoni tista' tagħti bidu għal investigazzjoni mingħajr talba, fuq il-bażi ta' evidenza *prima facie* suffiċjenti li tipprova li l-kundizzjonijiet biex tkun imposta l-miżura ta' salvagwardja stabbilita fl-Artikolu 22(1) tar-Regolament SPĠ huma ssodisfati.

Artikolu 10

Informazzjoni dwar il-bidu ta' investigazzjoni

1. L-avviż li jiġi ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*:

(a) jagħti sommarju tal-informazzjoni riċevuta, u jirrikjedi li l-informazzjoni kollha rilevanti għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni;

(b) jiddikjara l-perjodu ta' żmien li matulu l-partijiet interessati jistgħu jesprimu l-fehmiet tagħhom bil-miktub u jippreżentaw l-informazzjoni, bil-għan li dawn il-fehmiet u din l-informazzjoni jittieħdu inkunsiderazzjoni matul l-investigazzjoni;

(c) jiddikjara l-perjodu ta' investigazzjoni, li normalment ikopri perjodu ta' mhux inqas minn 3 snin immedjatament qabel ma jingħata bidu għall-proċediment tal-investigazzjoni. L-informazzjoni li għandha x'taqsam ma' perjodu li jsegwi l-perjodu ta' investigazzjoni, normalment ma tiġix ikkunsidrata.

(d) jiddikjara l-perjodu ta' żmien li matulu l-partijiet interessati jistgħu japplikaw biex jiġu mismugħa verbalment mill-Kummissjoni;

(e) jiddikjara l-perjodu ta' żmien li matulu l-partijiet interessati jistgħu jitolbu li jkun hemm intervent min-naħa tal-Uffiċjal tas-Seduta.

2. Il-Kummissjoni tinforma lill-esportaturi, lill-importaturi u lill-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi tal-importaturi jew tal-esportaturi li hi mgħarrfa bl-involviment tagħhom, kif ukoll lir-rappreżentanti tal-pajjiż benefiċjarju kkonċernat u lill-produtturi tal-Unjoni li qed iressqu l-ilment, bil-bidu tal-investigazzjoni u, filwaqt li tqis il-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali, tipprovdi t-test sħiħ tal-ilment miktub lill-esportaturi magħrufa

u lill-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur, u tagħmlu disponibbli, fuq talba, lill-partijiet interessati l-oħra involuti. F'każ li n-numru ta' esportaturi involuti jkun partikolarment għoli, it-test sħiħ tal-ilment miktub jista' minflok jiġi pprovdut biss lill-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur jew lill-assoċjazzjoni kummerċjali rilevanti.

Artikolu 11

L-investigazzjoni

1. Il-Kummissjoni tfittex li tikseb l-informazzjoni kollha li hija tqis meħtieġa biex titwettaq investigazzjoni.

2. Il-partijiet interessati jistgħu jesprimu l-fehmiet tagħhom bil-miktub billi jibagħtu l-informazzjoni rilevanti lill-Kummissjoni. Dawn il-fehmiet jistgħu jiġu kkunsidrati meta jkunu sostnuti b'evidenza suffiċjenti. Il-Kummissjoni tista' tivverifika l-informazzjoni li tkun irċeviet mal-pajjiż benefiċjarju kkonċernat u ma' kwalunkwe parti interessata.

3. Il-partijiet li jirċievu kwestjonarji użati fl-investigazzjoni jingħataw mill-inqas 30 ġurnata biex iwieġbu. Tista' tingħata estensjoni ta' perjodu ta' 30 ġurnata, filwaqt li jitqiesu l-limiti ta' żmien tal-investigazzjoni, sakemm il-parti turi raġuni dovuta għal tali estensjoni, f'dak li jirrigwarda ċ-ċirkostanzi partikolari tagħha.

4. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istati Membri biex jipprovdu l-informazzjoni, u l-Istati Membri jridu jieħdu kwalunkwe passi meħtieġa sabiex iwettqu tali talbiet.

5. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istati Membri sabiex iwettqu l-kontrolli u l-ispezzjonijiet kollha meħtieġa partikolarment fost l-importaturi, il-kummerċjanti u l-produtturi tal-Unjoni, u twettaq l-investigazzjonijiet fil-pajjiżi terzi, sakemm l-operaturi ekonomiċi kkonċernati jagħtu l-kunsens tagħhom u l-gvern tal-pajjiż inkwistjoni jkun ġie uffiċjalment notifikat u ma jqajjem l-ebda oġġezzjoni. L-Istati Membri jieħdu kwalunkwe passi meħtieġa sabiex iwettqu tali talbiet min-naħa tal-Kummissjoni. L-Uffiċjali tal-Kummissjoni jkunu awtorizzati, jekk il-Kummissjoni jew Stat Membru titlob/jitlob li jsir hekk, li jassistu lill-Uffiċjali tal-Istati Membri fit-twettiq tad-doveri tagħhom.

6. F'każijiet fejn in-numru ta' partijiet interessati, tipi ta' prodotti jew tranżazzjonijiet huma kbar, l-investigazzjoni tista' tkun limitata għal numru raġonevoli ta' partijiet, prodotti, jew tranżazzjonijiet bl-użu ta' kampjuni li huma statistikament validi abbażi tal-informazzjoni disponibbli fiż-żmien tal-għażla, jew għall-akbar volum rappreżentattiv ta' produzzjoni, bejgħ jew esportazzjonijiet li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. L-għażla finali ta' partijiet, tipi ta' prodotti jew tranżazzjonijiet magħmula skont dawn id-dispożizzjonijiet rigward il-kampjunar tibqa' f'idejn il-Kummissjoni, għalkemm hemm preferenza għall-kampjuni li jintgħażlu f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati u bil-kunsens tagħhom, sakemm tali partijiet jidentifikaw ruħhom u jpoġġu għad-dispożizzjoni biżżejjed informazzjoni, sabiex ikun jista' jintgħażel kampjun rappreżentattiv. F'każ li jiġi deċiż li jsir kampjunar u jkun hemm grad ta' nuqqas ta' kooperazzjoni minn uħud mill-partijiet magħżula jew minn kollha kemm huma, li x'aktarx jaffettwa materjalment l-eżitu tal-investigazzjoni, jista' jintgħażel kampjun ġdid. Madankollu, jekk jippersisti grad materjali ta' nuqqas ta' kooperazzjoni jew jekk ma jkunx hemm ħin biżżejjed biex jiġi magħżul kampjun ġdid, japplikaw id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikolu 13.

Artikolu 12

Iż-żjarat ta' verifika

1. Il-Kummissjoni tista' tagħmel żjarat biex teżamina r-rekords tal-importaturi, tal-esportaturi, tal-kummerċjanti, tal-aġenti, tal-produtturi, tal-assoċjazzjonijiet u tal-organizzazzjonijiet kummerċjali u ta' partijiet interessati oħra biex tivverifika l-informazzjoni li tkun ġiet ipprovduta fir-rigward ta' prodotti li jistgħu jirrikjedu miżuri ta' salvagwardja.

2. Il-Kummissjoni tista' twettaq investigazzjonijiet f'pajjiżi terzi kif meħtieġ, sakemm tikseb il-ftehim tal-operaturi ekonomiċi kkonċernati, tavża lir-rappreżentanti tal-gvern tal-pajjiż ikkonċernat u sakemm dan tal-aħħar ma joġġezzjonax għall-investigazzjoni. Malli jintlaħaq ftehim bejn l-operaturi ekonomiċi kkonċernati, il-Kummissjoni għandha tavża lill-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur bl-ismijiet u bl-indirizzi tal-operaturi ekonomiċi li għandha ssirilhom żjara u d-dati miftiehma.

3. L-operaturi ekonomiċi kkonċernati jiġu infurmati dwar in-natura tal-informazzjoni li għandha tiġi vverifikata matul iż-żjarat ta' verifika u dwar kwalunkwe informazzjoni li teħtieġ li tiġi pprovduta matul dawn iż-żjarat. Tista' tintalab informazzjoni ulterjuri.

4. Fl-investigazzjonijiet imwettqa skont il-paragrafi 1, 2 u 3, il-Kummissjoni tiġi assistita mill-Uffiċjali ta' dawk l-Istati Membri li jitolbu li jsir hekk.

Artikolu 13

In-nuqqas ta' kooperazzjoni

1. F'każijiet fejn kwalunkwe parti interessata tirrifjuta li tagħti aċċess għall-informazzjoni meħtieġa, jew inkella ma tipprovdix din l-informazzjoni fil-limiti ta' żmien stipulati f'dan ir-Regolament, jew timpedixxi l-investigazzjoni b'mod sinifikanti, issejbiet, kemm jekk pożittivi kemm jekk negattivi, jistgħu jsiru abbażi tal-fatti disponibbli. Fejn jinstab li xi parti interessata tkun ipprovdiet tagħrif falz jew qarrieqi, dan it-tagħrif jiġi injorat u jintużaw il-fatti li jkunu disponibbli. Il-partijiet interessati jiġu infurmati dwar il-konsegwenzi li jġib miegħu n-nuqqas ta' koperazzjoni.

2. F'każ li l-informazzjoni ppreżentata minn parti interessata ma tkunx ideali f'kull rigward, din ma għandhiex madankollu tiġi injorata, sakemm ma jkunx hemm nuqqasijiet tali li jikkawżaw diffikultà mhux mixtieqa fil-kisba ta' sejba raġonevolment preċiża u sakemm l-informazzjoni tiġi ppreżentata kif xieraq fi żmien adegwat u tkun tista' tiġi vverifikata, u sakemm il-parti tkun aġixxiet bl-aħjar mod possibbli.

3. Jekk xi evidenza jew xi informazzjoni ma tiġix aċċettata, il-parti fornitriċi tiġi infurmata mill-ewwel bir-raġunijiet għal dan u tingħata l-opportunità li tipprovdi spjegazzjonijiet ulterjuri fil-limitu ta' żmien speċifikat. Jekk l-ispjegazzjonijiet jiġu kkunsidrati mhux sodisfaċenti, ir-raġunijiet għaċ-ċaħda ta' tali evidenza jew informazzjoni jiġu divulgati u mogħtija f'sejbiet ippubblikati.

4. Jekk id-deċiżjonijiet ikunu bbażati fuq id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1, li jinkludu l-informazzjoni pprovduta fit-talba, fejn ikun prattikabbli u filwaqt li jitqiesu l-limiti ta' żmien tal-investigazzjoni, din tiġi vverifikata b'referenza għal informazzjoni minn sorsi oħra indipendenti li jistgħu jkunu disponibbli, bħal-listi ta' prezzijiet ippubblikati, l-istatistika uffiċjali tal-importazzjonijiet u r-redditi tad-dwana, jew xi informazzjoni miksuba minn partijiet oħra interessati matul l-investigazzjoni.

Tali informazzjoni tista' tinkludi dejta rilevanti li tappartjeni għas-suq dinji jew għal swieq oħra rappreżentattivi, fejn ikun xieraq.

5. Jekk ikun hemm xi parti interessata li ma tikkooperax, jew li tikkoopera biss parzjalment, bil-għan li ma tiġix żvelata informazzjoni rilevanti, ir-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun ikkooperat.

Artikolu 14

Il-fajl kostitwit

1. F'każ li l-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 24(2) tar-Regolament SPĠ, tat bidu għal investigazzjoni, hija trid tistabbilixxi fajl kostitwit. Fajl kostitwit ikun fih l-informazzjoni ppreżentata mill-Istati Membri, minn pajjiż benefiċjarju, u mill-partijiet interessati u l-informazzjoni rilevanti li tkun inkisbet mill-Kummissjoni filwaqt li jkunu tqiesu l-obbligi ta' kunfidenzjalità stipulati fl-Artikolu 38 tar-Regolament SPĠ.

2. Il-pajjiż benefiċjarju kkonċernat u l-partijiet interessati li ppreżentaw informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 11(2), għandhom id-dritt ta' aċċess għall-fajl kostitwit fuq talba bil-miktub. Huma jistgħu jispezzjonaw l-informazzjoni kollha li tinsab fil-fajl kostitwit minbarra d-dokumenti interni mħejjija mill-awtoritajiet tal-UE jew mill-Istati Membri tagħha, filwaqt li jitqiesu l-obbligi tal-kunfidenzjalità li jinsabu fl-Artikolu 38 tar-Regolament SPĠ. Dawn il-partijiet jistgħu jwieġbu għal din l-informazzjoni, u l-kummenti tagħhom jiġu kkunsidrati kull meta jkunu sostanzjati biżżejjed.

3. Il-kontenut ta' fajl kostitwit ikun konformi mad-dispożizzjonijiet ta' kunfidenzjalità f'konformità mal-Artikolu 38 tar-Regolament SPĠ.

Artikolu 15

Is-smigħ ġenerali

1. Il-pajjiż benefiċjarju kkonċernat u l-partijiet terzi li ppreżentaw informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 11(2), għandhom id-dritt li jiġu mismugħa mill-Kummissjoni.

2. Huma jippreżentaw talba bil-miktub fil-perjodu stipulat fl-avviż ippublikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, sabiex juru li x'aktarx huma se jkunu affettwati mill-eżitu tal-investigazzjoni u li hemm raġunijiet speċjali li għalihom huma għandhom jiġu mismugħa verbalment.

Artikolu 16

L-involviment tal-Uffiċjal tas-Seduta

1. Il-pajjiż benefiċjarju kkonċernat u l-partijiet terzi li ppreżentaw informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 11(2), jistgħu jitolbu wkoll li jsir intervent min-naħa tal-Uffiċjal tas-Seduta. L-Uffiċjal tas-Seduta jagħmel rieżami tat-talbiet għall-aċċess għall-fajl kostitwit, tat-tilwim dwar il-kunfidenzjalità tad-dokumenti, tat-talbiet għall-estensjoni tal-limiti ta' żmien u tat-talbiet għal smigħ.

2. Jekk isir smigħ verbali mal-Uffiċjal tas-Seduta jieħu sehem fih ukoll is-servizz tal-Kummissjoni rilevanti.

Artikolu 17

Divulgazzjoni

1. Il-Kummissjoni tiddivulga d-dettalji sottostanti tal-fatti u tal-kunsiderazzjonijiet essenzjali, li fuqhom il-Kummissjoni tibbaża d-deċiżjonijiet li tieħu.

2. Id-divulgazzjoni ssir bil-miktub. Din ikun fiha s-sejbiet tal-Kummissjoni u tirrifletti l-intenzjoni tagħha tintroduċix mill-ġdid jew le d-dazji normali tat-Tariffa Doganali Komuni.

3. Id-divulgazzjoni ssir, filwaqt li titqies il-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali, kemm jista' jkun malajr u normalment, mhux aktar tard minn 45 jum qabel ma tittieħed deċiżjoni definittiva mill-Kummissjoni dwar kwalunkwe proposta għal azzjoni finali u fi kwalunkwe każ fi żmien xieraq għall-partijiet biex jgħaddu l-kummenti tagħhom u biex dawk il-kummenti jiġu kkunsidrati mill-Kummissjoni. F'każ li l-Kummissjoni ma tkunx f'pożizzjoni li tiddivulga xi fatti jew kunsiderazzjonijiet f'dak il-ħin, dawn jiġu divulgati kemm jista' jkun malajr wara.

4. Id-divulgazzjoni hija bla ħsara għal kwalunkwe deċiżjoni sussegwenti li tista' tittieħed, iżda meta tali deċiżjoni tkun ibbażata fuq kwalunkwe fatti u kunsiderazzjonijiet differenti, dawn jiġu divulgati kemm jista' jkun malajr.

5. Il-preżentazzjonijiet li jsiru wara d-divulgazzjoni jittieħdu inkunsiderazzjoni biss jekk ikunu waslu f'perjodu li f'kull każ, għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni, li jkun mill-inqas 14-il jum, filwaqt li titqies l-urġenza tal-kwistjoni.

Artikolu 18

Ir-rieżami

1. Kull fejn id-dazji normali tat-Tariffa Doganali Komuni ġew introdotti mill-ġdid, kwalunkwe parti interessata tista' tippreżenta talba bil-miktub għal ristabbiliment tal-preferenzi tariffarji sakemm ikun hemm evidenza *prima facie* li r-raġunijiet li jiġġustifikaw l-introduzzjoni mill-ġdid ta' dazji normali ma jkunux għadhom japplikaw. Il-produtturi tal-Unjoni jistgħu jippreżentaw talba bil-miktub għal estensjoni tal-perjodu tal-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji normali filwaqt li jipprovdu evidenza *prima facie* li r-raġunijiet li jiġġustifikaw l-introduzzjoni mill-ġdid ta' dazji normali jibqgħu japplikaw.

2. Il-Kummissjoni tista' tagħmel rieżami tal-ħtieġa għal ristabbiliment tad-dazji normali tat-Tariffa Doganali Komuni kull fejn tqis li tali rieżami jkun iġġustifikat.

3. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu japplikaw *mutatis mutandis* għar-rieżami tal-miżuri ta' salvagwardja.

Artikolu 19

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Awwissu 2013.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO